



Aujourd'hui



En 2018

L'AÉROPORT PARIS-ORLY, vers un nouvel horizon...

En 2018, l'Aéroport Paris-Orly sera métamorphosé. Un projet de grande envergure qui tend à améliorer la qualité et la capacité d'accueil des passagers et des compagnies aériennes, dans le respect des contraintes environnementales. L'Aéroport Paris-Orly indissociable du futur Cœur d'Orly est un bassin d'emplois et un pôle majeur dans l'activité économique de la région.

(Dossier page 6)

Actualités

Journée internationale des droits de la femme

La journée internationale des droits de la femme sera placée vendredi 8 mars sous le signe du sport, avec un parcours au Grand godet et se terminera par un spectacle au centre culturel.

(page 8)

Caisse d'allocations familiales

Dès le lundi 4 mars, la Caf du Val-de-Marne transfère son agence située à Thiais sur la commune d'Orly.

(page 8)

Démocratie locale

Rencontres d'Orly 2013

Les ateliers citoyens poursuivent le travail de réflexion sur les questions du vivre-ensemble, dans la continuité des Rencontres d'Orly.

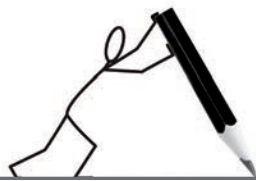
(page 10)

Portrait

Nicole Gallo, le basket, une passion au féminin

Portrait d'une Orlysiennne dont l'envie et la générosité ont marqué la carrière sportive de basketteuse de haut niveau. Nicole Gallo continue à transmettre cette passion qui l'a accompagnée toute sa vie.

(Page 17)



Distribution Orly ma ville

« Je n'ai pas reçu Orly ma ville le mois dernier. Comment cela se fait-il ? »

Jeanne K.

La ville arrive en fin de contrat avec la société de distribution. A partir du journal de mars, un nouveau prestataire sera en charge de la diffusion d'Orly ma ville, qui devrait ainsi être optimale.

Travaux sur les bords de Seine

« Je me promène régulièrement sur les bords de Seine et j'ai constaté que d'importants travaux y sont menés. De quoi s'agit-il ? »

Pascal M.

Actuellement, l'usine des Eaux de Paris procède au nettoyage des immenses bassins de décantation présents à proximité de la Seine à Orly. Ces bassins ont d'abord été vidés. Par la suite, les déchets sont évacués à l'aide d'une installation provisoire sur le quai, permettant aux péniches accostées de les récupérer. Il s'agit de travaux temporaires, bientôt finis, et nécessaires pour assurer la qualité des eaux de Paris.

Les nuages de Normandie-Niemen

« J'ai remarqué que deux des nuages situés sur le monument rue Normandie-Niemen avaient disparu. »

Jean C.

Les services techniques de la ville ont retrouvé les nuages, qui seront très prochainement réinstallés sur le monument en hommage à l'escadrille Normandie-Niemen.

Attention aux démarcheurs

« Deux hommes ont sonné à ma porte afin de me vendre un calendrier à un prix très élevé. La ville a-t-elle connaissance de cette pratique ? »

Anne B.

La ville attire l'attention des Orlysiens lorsque des démarcheurs se présentent à leur domicile et les invite à redoubler de vigilance.

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

Par mail

orlymaville@mairie-orly.fr

Par courrier

Mairie d'Orly
Direction de la communication
Journal municipal
Bp 90054
94311 Orly cedex



publicité

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrerie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74

MENTIONS LÉGALES

Orly ma ville • Directrice de la publication : Christine Janodet • Directrice de la communication : Patricia Delon • Rédaction en chef : Fanny Wilson • Comité de rédaction : Marc Nivet et tous les services municipaux • Rédaction : Caroline Bénévent • Photos : Corinne Guidal • Conception graphique, maquette : Newsprint •

Imprimeur : Desbouis Grésil •

Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1444 •

Tél. 01 48 90 21 05 - mairie-orly.fr •

ISSN 0397-3751 •

Dépôt légal 7240P



Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org



Éditorial

LA COMMUNE MOBILISÉE



La mobilisation de la commune pour l'arrivée du tramway, le souhait qu'il rejoigne l'aéroport pour une pleine complémentarité des transports en commun est un enjeu qui dépasse largement les frontières de la commune d'Orly. C'est pourquoi le Conseil municipal du 21 février a décidé de rejoindre l'association « Orbival » qui rassemble de nombreuses villes et 3 départements pour défendre la réalisation du métro du Val-de-Marne et le pro-

longement de la ligne 14. Le pôle Orly Rungis est un des piliers de l'économie du secteur. La décision de moderniser l'aéroport d'Orly est une chance pour les habitants et les salariés. Pour qu'elle soit réussie elle doit être complétée par la réalisation dans les délais les plus rapprochés de ces futurs métros. En outre ces investissements d'intérêt public contribueront à relancer l'économie sur des bases solides et durables.

Autre mobilisation importante, celle pour garder un accueil quotidien de la sécurité sociale à Orly. Alors que le projet de réimplantation de la sécu dans le quartier du Fer-à-cheval était bien engagé, la Cpam du 94 vient de nous informer de son intention de transférer et de centraliser en 2014 l'ensemble de ses accueils sur Thiais. Le Conseil municipal n'accepte pas ces choix qui ne permettraient pas d'assurer un service de proximité facilement accessible pour les habitants d'Orly et des communes voisines. Garder la sécu à Orly, c'est l'intérêt de tous.

Christine Janodet
Maire d'Orly

Sommaire

04 Arrêt sur images

DOSSIER

06 Aéroport d'Orly

08 Actualités

10 Démocratie locale

11 Jeunesse

12 Famille

14 Vie associative

15 Sport

16 Économie

17 Portrait

18 Omvf

19 Médiathèque

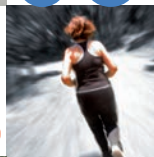
21 Tribunes

22 Annonces

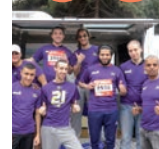
23 Agenda



06



08



11



12



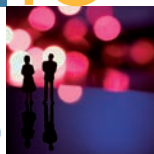
14



17



18



23

Arrêt sur images

FÉVRIER À ORLY



9 février

Hommage à Marie-Claude Vaillant Couturier

80 Orlysiens étaient présents au centre culturel, pour rendre hommage à Marie-Claude Vaillant Couturier, en présence de Gaston Viens, de Yann Viens, de Christine Janodet et de Dominique Durand.



7 février

Délégation du Conseil général à Orly

Visite de Mohamed Chikouche, conseiller général du Val-de-Marne délégué à la politique de la ville.



13 février

« Projet pirate » à la résidence Méliès

Les enfants de l'accueil de loisirs Paul Eluard maternel ont confectionné, avec les seniors de la résidence Méliès, des décors de pirate pour un spectacle qui aura lieu au festival de l'Oh.



27 janvier

15 ans des Atqo

Les Ateliers théâtre des quartiers d'Orly (Atqo) et les Ateliers jeunes des quartiers d'Orly (Ajqo) fêtaient au centre culturel leurs 15 ans d'existence et de créations artistiques.

Atelier urbain aux Navigateurs

Réflexion autour de l'aménagement du square Charles de Foucault, avec les habitants des Navigateurs, Valophis, le paysagiste Espace libre et la ville.



21 février





Thé dansant
Traditionnel thé dansant dans les salons de la mairie.

22 février



Les berges de Seine inondées
Entrepris par le Conseil général du Val-de-Marne, des travaux de consolidation des berges de la Seine commencent en 2013.

10 février



19 février

Assises des seniors

Lors des Assises des seniors, les Orlysiens ont pu assister à une représentation théâtrale intitulée « C'est gentil d'être passé me voir... » sur la question de l'isolement.



14 février

Tournage du film « Le Feu aux poudres »

Une scène du prochain film de Philippe Garrel a été tournée rue Paul-Vaillant-Couturier, entre la voie du four et la rue des Mûriers.



vrier

Spectacle « Dansez »

Près de 200 personnes ont assisté au spectacle interprété par la compagnie Camargo et les danseurs de la ville : Cœur Madras, West Indies, l'école municipale des arts, Gym danse modern jazz et l'As danse du collège Dorval.

16 février



10 janvier

Réunion sur le Contrat urbain de cohésion sociale (Cucs)

Une dizaine d'associations locales et les services de la ville étaient réunis au centre administratif pour aborder les projets 2013 du Contrat urbain de cohésion sociale (Cucs), qui lie la ville à l'Etat.

L'AÉROPORT PARIS-ORLY, VERS UN NOUVEAU VISAGE

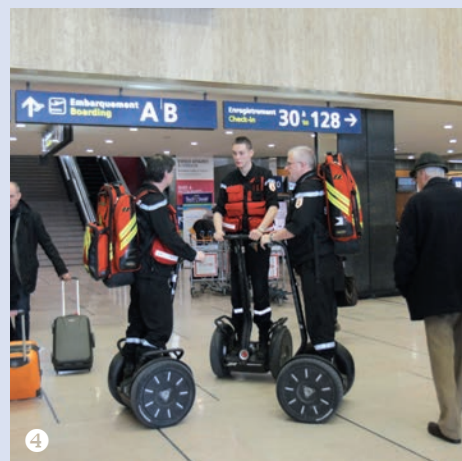
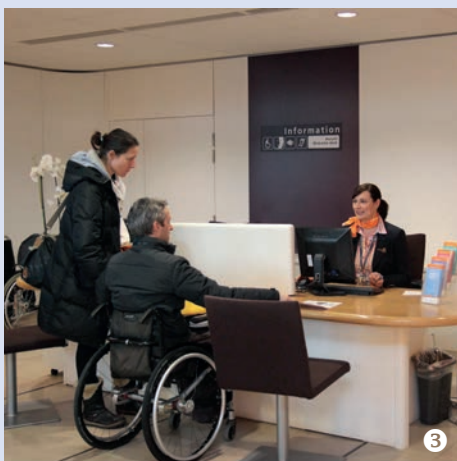
Dans les 6 prochaines années, l'Aéroport Paris-Orly sera métamorphosé. Un projet colossal en vue d'améliorer la qualité et la capacité d'accueil des passagers et des compagnies aériennes, dans le respect des contraintes environnementales. Ce projet générera de nouveaux emplois et permettra de mieux s'intégrer dans le cadre du Grand Paris express avec la création de la gare Tgv à proximité de l'Aéroport, la prolongation de la ligne 14 depuis Paris ainsi que la ligne verte reliant Paris-Orly au Plateau de Saclay et au-delà de Versailles.



Aéroports de Paris va investir d'ici 2018 entre 400 et 450 millions d'euros dans la transformation de l'aéroport Paris-Orly, sans aucune aide publique. Les travaux, qui s'échelonnent sur 6 ans, débuteront dès 2013 par un réaménagement complet des abords extérieurs des terminaux et des accès au parking, et par l'extension de la salle de livraison bagages internationale. Les passagers sauront apprécier la venue de nouveaux commerces avec un magasin de 1 500 m² consacré aux parfums et à la cosmétique, à l'Art de vivre et à la gastronomie française. Orly s'oriente clairement vers l'international avec une nouvelle salle d'embarquement qui accueillera 80 % des passagers internationaux, et, dès cette année, un vol régulier vers la Chine et Rio de Janeiro. L'essentiel des travaux sera consacré à la construction d'un bâtiment de jonction entre les deux Aéro-gares, Orly-Sud, inauguré en 1961 et dédié aux vols internationaux, et Orly-Ouest mis en service en 1971 couvrant surtout les vols vers la province, qui actuellement sont distantes d'environ 500 mètres.

Un bassin d'emplois pour aujourd'hui et pour demain.

L'Aéroport Paris-Orly, le marché de Rungis et le Parc d'affaire Silic représentent un des pôles majeurs dans l'activité économique de la région. L'Aéroport d'Orly représente plus de 85 000 emplois salariés dont 27 000 directs. Pour les habitants d'Orly et des communes voisines ainsi que pour les élus



locaux, il était impératif de se mobiliser pour défendre l'avenir de l'Aéroport et son projet de modernisation, puisque 750 000 emplois sont prévus à plein temps par an jusqu'en 2018 avec une création à terme de 5 000 emplois directs. Bientôt, la future tranche du projet Cœur d'Orly indissociable de l'Aéroport Paris-Orly, montrera son nouveau visage avec son quartier d'affaires doté d'un potentiel économique considérable. La construction

NOUVEL HORIZON...



de bureaux, de nouveaux commerces et de restaurants profitera à l'emploi qui s'étendra à terme sur 130 hectares. La Nationale 7 sera rouverte dans son ancien tracé afin de desservir le Cœur d'Orly.

Engagement pour le développement durable

Aéroport Paris-Orly est actuellement, chauffé par 3 sources d'énergie, le gaz (52 %), la géothermie (31 %) et la chaleur issue de l'usine d'incinération de Rungis (17 %). Principalement utilisée pour les logements à Orly, la géothermie, énergie renouvelable, est une technique pour la première fois utilisée sur un aéroport français. C'est dans le cadre du Grenelle de l'Environnement qu'Aéroport de Paris a affirmé son engagement dans le développement de la géothermie qui aujourd'hui permet de chauffer en partie les deux terminaux et ainsi d'économiser 9 000 tonnes de Co² par an. Aéroport Paris-Orly est situé au-dessus d'une vaste réserve d'eau chaude. Deux puits de 1 750 m ont été réalisés, le premier prélève l'eau géothermale et le deuxième le réinjecte (refroidie) à 40°, à 1 400 m de distance. L'énergie géothermique est économique et régulière puisque le forage se fait à la source. A terme, l'installation permettra également de distribuer de l'eau chaude dans le futur quartier Cœur d'Orly.

Légendes photos : emplois Aéroport

- 1 Accueil et informations des hôtesses à l'enregistrement des bagages.
- 2 Mouloud Téboul, Orlyisien, boxeur professionnel, est agent d'escalaire pour Air Caraïbe depuis 2005.
- 3 Espace Accueil pour les passagers en situation de handicap et à mobilité réduite. Une prise en charge gratuite après inscription auprès de la compagnie lors de la réservation.
- 4 Les agents qui s'occupent de la sécurité incendie sont aujourd'hui équipés de gyropodes.

Chiffres clés

Création de l'Aéroport

1961 Terminal Orly-Sud inauguré
1971 Mise en service du terminal Ouest

En 2011 :

228 000 Nombre de mouvements d'avions

27,1 millions Nombres de passagers

En 2013 :

Début des travaux de la rénovation de l'Aéroport Paris-Orly

85 000 Emplois générés par l'Aéroport Paris-Orly

27 000 Emplois directs issus de 325 entreprises

140 Nombre de destinations

40 Nombre de pays desservis

En 2018 :

Date de fin des travaux de l'Aéroport Paris-Orly

400/450 millions d'Euros Montant d'investissements des travaux

750 000 Nombre d'emplois à temps plein, prévus durant la durée de rénovation sur les 6 années

5 000 Nombre d'emplois directs en 2018

2 Nouvelles destinations : La Chine, Rio De Janeiro

Pour le développement durable

31% Géothermie

17% Chaleur issue de l'incinération de Rungis

9 000 Tonnes Economie de Co² par la géothermie

19 février 2013 : Une réunion d'informations a eu lieu à l'Aérogare Sud à destination des petites entreprises du Val-de-Marne, pour une présentation des projets de rénovation d'Orly-Paris suivi d'un Speed business meeting.

26 février 2013 : Conseil municipal extraordinaire ouvert aux membres des Conseils de quartiers, portant sur les travaux et les aménagements de l'Aéroport d'Orly.



5



6

Légendes photos

- 5 Futur Cœur d'Orly
- 6 La Géothermie à l'Aéroport d'Orly

Le mot de...

MÉLANIE MARQUES



En mars 2010, Mélanie Marques faisait partie de la première promotion de l'École de la 2^e chance (E2c). Elle avait alors accordé une interview dans le journal du mois d'avril (Njo n°365). Dans le cadre de sa formation, elle effectuera son premier stage à l'Aéroport Paris-Orly au service du Développement durable où elle s'occupait du forum emplois pour les personnes en situation de handicap. Très bien accueillie par sa responsable et l'ensemble du service, elle en garde un très bon souvenir. En cours de stage, elle sera sollicitée pour une formation d'agent d'escalaire. Depuis le mois de septembre 2012, Mélanie a décroché un contrat à durée indéterminée (Cdi).

Journée internationale des droits de la femme

La compagnie du sillage

ENTREZ DANS LA DANSE



Envie de vous initier à la pratique du tango, de la danse contemporaine ou de partager un moment complice avec vos enfants grâce à la danse ? Venez participer aux stages animés par la compagnie du Sillage chaque mois à la salle Guy Môquet. Elle vous donne rendez-vous pour un stage parents/enfants les dimanches 24 mars et 26 mai (à 15h), et pour un stage tango les dimanches 7 avril et 9 juin. En résidence à Orly depuis 2006, la compagnie du Sillage, créée par Jacques Fargearel en 1990, présente ses pièces chorégraphiques au Centre culturel, mais aussi à l'international, comme à Montréal, et propose en parallèle des activités dans les quartiers orlysiens. Elle vous fera découvrir le duo hip hop « Ces deux-là ! » du 3 au 6 avril à l'occasion du 10^e printemps du hip-hop au Centre culturel, en attendant la projection du « Patchwork de danse » en juin ou le spectacle donné le 3 juillet, en partenariat avec les associations de danse locales.

www.compagniedusillage.com

07 62 77 24 22

Inscription préalable obligatoire pour les stages.

Recensement

LA POPULATION D'ORLY

La population légale de la commune d'Orly est estimée au 1er janvier 2013 à 21 691 habitants.

LES FEMMES, LE SPORT ET LE BIEN-ÊTRE

Célébrée tous les ans dans le monde entier, la journée internationale des droits de la femme sera consacrée à Orly au sport et à l'humour.



Chaque année, la journée internationale des droits de la femme est l'occasion d'aborder la condition des femmes et l'égalité des sexes. La question de la parité est un enjeu de société qui concerne les femmes dans leur vie quotidienne aussi bien à leur travail, à leur domicile mais également dans le sport. Ainsi, pour cette édition 2013, les Orlysiennes de toutes générations, sportives de haut niveau ou adeptes de pratiques douces, sont invitées à venir se rencontrer et à pratiquer la course ou la marche lors d'un parcours sportif au grand Godet à 13h30. Des ateliers d'échauffement et des séances d'étirement seront organisés avant et après la course. Lors de cet après-midi coordonné par les services de la ville et l'Avenir sportif d'Orly (Aso), et en présence des femmes du Centre municipal d'expression et d'activi-

tés féminines (Cmeaf), un goûter et des tee-shirts seront offerts à toutes les participantes. La journée se poursuivra par le spectacle « Et encore... je m'retiens ! » d'Isabelle Alonso, en collaboration artistique avec Caroline Leb, à 19h30 au Centre culturel. Un spectacle entre conférence et one man show, où Isabelle Alonso livre ses réflexions pertinentes et décapantes sur les femmes et les hommes, avec humour et fraîcheur.

Journée internationale des droits de la femme - Vendredi 8 mars

Parcours sportif au Grand godet à 13h30. Spectacle au Centre culturel à 19h30.

Réservé en priorité aux Orlysiennes. Entrée gratuite sur réservation au 01 48 25 40 85

Caisse d'allocations familiales

OUVERTURE D'UNE NOUVELLE AGENCE À ORLY

A compter du lundi 4 mars, afin de renforcer son accueil de proximité et de faciliter les démarches de ses allocataires, la Caisse d'allocations familiales (Caf) du Val-de-Marne transfère son agence située à Thiais sur la commune d'Orly, au 3/5 avenue des Martyrs de Chateaubriand. Le site de Thiais fermera le ven-



dredi 1^{er} mars. L'agence d'Orly constituera le troisième site de gestion de la Caf du Val-de-Marne. L'accueil est uniquement sur rendez-vous de 9h à 16h, le lundi, mardi, jeudi et vendredi (fermé le mercredi). La permanence Caf au Centre administratif municipal, 7 avenue Adrien Raynal à Orly, fermera définitivement ses portes le vendredi 1^{er} mars.

Pour prendre rendez-vous contacter le 0 800 20 12 94 (appel gratuit depuis un poste fixe) du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 13h à 16h15.

Renseignements sur www.caf.fr

Cvao

BIENTÔT LE RENOUVELLEMENT



Réunion du Cvao

Créé en septembre 2010, le Conseil consultatif de la vie associative (Cvao) est un vecteur d'échanges et de rencontres entre les associations locales. Son bureau sera renouvelé le 27 avril. Actuellement, il est composé de 8 associations : Mouvement contre le racisme et amitié entre les peuples (Mrap), Université pour tous (Upt), l'association socioculturelle des musulmans (Ascm), l'association sportive d'Orly (Section seniors), l'association de défense des intérêts d'Orly, l'association nouvelle génération malienne (Angm) et l'association d'aide d'urgence du Val-de-Marne (Auvm). Depuis son instauration, le Cvao est un élément de conciliation avec les élus en faveur d'une vie associative commune, et impulse des actions comme les fêtes locales, les vide-greniers ou l'accueil des nouvelles associations sur la commune. C'est également un relais auprès de la structure de soutien aux projets ProjAide, en lien avec le Conseil général du Val-de-Marne.

En bref

A LA MAISON DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

La Maison de l'Environnement et du développement durable de l'aéroport Paris-Orly propose une conférence sur Alexandre Ananoff, l'astronaute méconnu, le 22 mars, et un atelier « la cuisine au naturel » le 21 mars.

Réservation par téléphone au 01 49 75 90 70 ou par mail à mdeorly@adp.fr. Conférences et ateliers gratuits.

Réunion d'information

TRAVAUX RUE PAUL-VAILLANT-COUTURIER, AVENUE DE LA PAIX



Le lundi 11 Février dans les salons de la mairie, les habitants du quartier du Noyer Grenot ont donné leur avis et pris connaissance des propositions faites par les services techniques de la ville et avec Alain Girard, maire adjoint de quartier, pour la sécurisation des rues et du carrefour Paul-Vaillant-Couturier/avenue de la Paix. Avant cette présentation, le Conseil de quartiers Centre avait, à plusieurs reprises lors de ses réunions, abordé la dangerosité de ce carrefour, la vitesse excessive de certains véhicules et l'étroitesse des trottoirs de l'avenue de la Paix. A l'issue de cette rencontre très interactive entre les habitants, les services et les élus, sur le projet, les travaux du carrefour seront entrepris dans les prochaines semaines afin de réduire la vitesse et redimensionner les trottoirs de l'avenue de la Paix.

Travaux

UNE NOUVELLE JARDINIÈRE AU CENTRE CULTUREL



Au cours du mois de février, des travaux ont été entrepris au niveau du centre culturel. Les anciens murets en parpaing ont été retirés et remplacés par des bordures en granite, plus solides. La grande jardinière située devant le centre culturel accueillera début mars de nouvelles plantations.

Démocratie locale

Rencontres d'Orly 2013

ATELIERS CITOYENS



Les ateliers des Rencontres d'Orly 2013 ont réuni jeudi 7 et lundi 25 février les Orlysiens et la municipalité, pour définir une méthode de travail et les thèmes de réflexion à mener, afin de construire l'avenir de la ville.



Les ateliers des Rencontres d'Orly 2013 donnent suite à la réunion du 8 décembre dernier, où les Orlysiens avaient évoqué leur souhait de travailler sur le « vivre-ensemble ». Ces temps d'échanges permettent aux habitants de donner leurs idées sur les problématiques et les enjeux de la ville, et d'être informés des grands projets menés sur le territoire de la commune. Lors de la réunion du 7 février, une trentaine de personnes, des Orlysiens, la municipalité et les représentants de l'administration étaient rassemblés dans les salons de la mairie pour le premier atelier de l'année. A cette occasion, les habitants ont évoqué leurs

principales préoccupations : la place des personnes en situation de handicap dans la ville, la propreté et la politesse, l'environnement, les relations intergénérationnelles et le rôle des parents. Ils ont également soulevé d'autres problématiques comme l'accès à l'emploi, la parité hommes/femmes, l'insécurité ; et ont témoigné d'une volonté de créer une histoire commune partagée. La réflexion autour du vivre-ensemble s'est poursuivie lors du second atelier le 25 février, où deux groupes de travail ont été constitués avec notamment la perspective de réaliser une charte de la civilité.

Conseil de quartiers Est

LES HABITANTS ET LA VIE DE QUARTIER



Les membres du conseil de quartiers Est se sont réunis vendredi 22 février au centre culturel. Parmi les nombreux points à l'ordre du jour, le conseil a fait état de l'avancement des travaux de l'accueil de loisirs élémentaire situé rue Jean Mermoz, qui devrait ouvrir ses portes cet été. Ce nouvel équipement pourra accueillir plus de 80 enfants, notamment les 6-12 ans scolarisés dans les groupes scolaires Marcel Cachin et Paul Eluard. Il a aussi été question de l'ouverture du Franprix, attendue avec impatience. Par la suite, les

membres présents le 21 février à l'atelier de réflexion sur l'aménagement du quartier des Navigateurs ont pris la parole pour témoigner de cette démarche commune entre les habitants, l'amicale des locataires, Valophis et la ville. Enfin, le traditionnel Carnaval des écoles et du nouveau quartier Calmette-Tilleuls se tiendra vendredi 26 avril, sous les couleurs du cirque et des pays du monde. Un événement construit collectivement par les écoles Joliot-Curie, les associations, la ville et le conseil de quartiers.

Forum

JOURNÉE SENSATION



Les forums organisent une journée Sensation pour environ 150 jeunes de la ville. Au programme de cette journée, animation Sumo, gyropode, Baby foot géant, Space Ball, parcours motricité, tournoi de ping-pong, jeux d'opposition, trampoline basket.

Mercredi 13 mars

de 10h à 12h et de 14h à 16h30

au gymnase Paul Eluard

Infos et inscription : Equipe d'animation

Forum Neruda

33 rue des Hautes Bornes

Tél. : 01 48 84 73 93

Spectacle

FESTIVAL HIP-HOP « JUSTE DEBOUT »



Dimanche 10 mars, venez découvrir le festival Hip-hop « Juste debout » à Bercy. Le festival « Juste debout » est un show d'ouverture original, époustouffant et ouvert à toutes les disciplines artistiques, un spectacle mélangeant lumière, danse, virtuosité artistique, un moment unique !

Informations :

Forum Neruda

33, rue des Hautes Bornes

01 48 84 73 93

Semi-marathon

PRÉPARATION AU SEMI-MARATHON DE GENÈVE AU PROFIT DE L'UNICEF



Dans le cadre de la préparation au semi-marathon de Genève, dimanche 5 mai, deux entraînements par semaine sont proposés à 12 jeunes majeurs de 18 à 25 ans, suivi de 3 à 4 entraînements.

Information : contacter l'équipe d'animations au Forum 01 48 84 73 93 / 01 48 92 01 26

Arbitrage

FORMATION À L'ARBITRAGE POUR LES 14-25 ANS

Tennis, football, basket..., il reste encore des places.

Infos et inscription : Equipe d'animation

Forum Neruda 33, rue des Hautes Bornes

01 48 84 73 93



En bref

SOIRÉE CONVIVIALE « SANTÉ »



Soirée conviviale du 19 décembre 2012

Vendredi 29 mars, de 19h30 à 20h30, venez participer à une soirée conviviale autour des thèmes sur les drogues, alcool et le tabac. Vous pourrez échanger avec le médecin du Centre médical Calmette, Claire Meignant, et avec Monsieur Languenou de l'Association Ravmo (Réseau addiction Val-de-Marne Ouest).

l'Association RAVMO

Infos et inscription: Equipe d'Animation

Forum Neruda 33 rue des Hautes Bornes

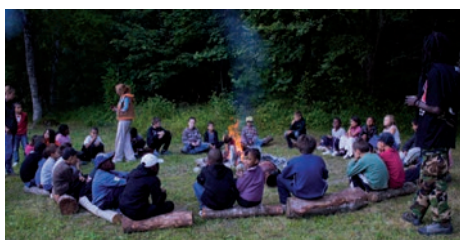
01 48 84 73 93

Famille

Centre de vacances

VACANCES DE PRINTEMPS

3 SÉJOURS AU CHOIX



Cette année, le Centre de Vacances Municipal d'Arêches (Savoie) accueillera un séjour pour les enfants de 6 à 11 ans.

Le centre de vacances d'Orly est situé à 5 km de Beaufort-sur-Doron et à 25 km d'Albertville, au cœur du Massif du Beaufortain, à l'orée du parc de la Vanoise à 1 100 mètres d'altitude.

Le centre d'Orly offre une vue panoramique sur un village typiquement savoyard. Au programme : randonnée, découverte de la forêt, des insectes et des animaux, construction de cabanes, travaux manuels avec la récupérations d'objets de la nature,

initiation à l'astronomie, ainsi que des visites et des découvertes (bergeries, étable, fabrication du Beaufort, spécialité régionale...).

Le planning d'activités tiendra compte de la météo mais aussi des propositions de l'équipe d'encadrement et des enfants accueillis.

Du dimanche 28 avril au vendredi 10 mai 2013 (13 jours)

Voyage en car aller/retour

Tarifs (en euros)		Arêches du dimanche 28 avril au vendredi 10 mai 2013 (13 jours)		Séjour linguistique en résidence pour les 5 ^e – 4 ^e en Irlande Du dimanche 28 avril au dimanche 5 mai 2013 (8 jours)		Séjour linguistique en famille pour les 3 ^e – Terminale en Irlande Du dimanche 28 avril au dimanche 5 mai 2013 (8 jours)	
Quotient familial	De : à :	1 ^{er} enfant	2 ^e enfant*	1 ^{er} enfant	2 ^e enfant*	1 ^{er} enfant	2 ^e enfant*
A	0 à 134	144.95	115.96	298.35	238.68	280.26	224.21
B	135 à 220	200.85	160.68	331.50	265.20	311.40	249.12
C	221 à 306	256.49	205.19	364.65	291.72	342.54	274.03
D	307 à 392	312.39	249.91	397.80	318.24	373.68	298.94
E	393 à 478	356.98	285.58	419.90	335.92	394.44	315.55
F	479 à 564	401.57	321.26	442.00	353.60	415.20	332.16
G	565 à 650	446.29	357.03	464.10	371.28	435.96	348.77
H	651 à 736	490.88	392.70	486.20	388.96	456.72	365.38
I	737 à 822	546.52	437.22	541.45	433.16	508.62	406.90
J	823 à 908	602.42	481.94	596.70	477.36	560.52	448.42
K	909 à 994	658.06	526.45	651.95	521.56	612.42	489.94
L	995 à 1080	713.96	571.17	707.20	565.76	664.32	531.46
M	1081 à 1166	769.73	615.78	762.45	609.96	716.22	572.98
N	1167 à 1252	825.50	660.40	817.70	654.16	768.12	614.50
O	Au-delà de 1252	881.27	705.02	872.95	698.36	820.02	656.02
Hors commune	Plein tarif	1115.53	892.42	1105.00	884.00	1038.00	830.40

*Une remise de 20% sera accordée sur le prix d'un séjour pour l'inscription d'un 2^e enfant d'une même famille.



Séjour linguistique en résidence pour les 5^e - 4^e et séjour linguistique en famille pour les 3^e - Terminale

Le groupe sera accueilli à Westport, dans la région du County Mayo, dans l'ouest de l'Irlande. Les jeunes de 5^e et de 4^e seront hébergés dans un collège internat spécialement transformé en centre de vacances pour cette période.

Les jeunes Français de 3^e et Terminale seront hébergés un ou deux par famille pour s'adapter et participer à la vie de ses hôtes. Les cours d'anglais, 5 séances de 3 heures, seront donnés par des professeurs Irlandais diplômés. Les déplacements pour aller

à l'école sont organisés et contrôlés par les animateurs sur place.

Des activités spécifiques à l'Irlande sont proposées en demi-journée pour découvrir le pays sous tous ses aspects : initiation aux sports (football gaélique), aux danses et musique irlandaise, une excursion : dans le Connemara...

Du dimanche 28 avril au dimanche 5 mai 2013 (8 jours)

Voyage : car/avion

Modalités d'inscription en trois étapes

1. La réservation (du 06 mars au 20 mars 2013)

La réservation du séjour s'effectue par courrier en complétant le bulletin ci-contre accompagné d'un acompte de 50 euros, par chèque à l'ordre du Trésor Public, ou en chèque vacances.

Pour les séjours linguistiques joindre impérativement :

- la photocopie de la carte nationale d'identité ou le passeport en cours de validité.
- Pour les ressortissants hors union européenne, merci de bien vouloir contacter l'ambassade ou le consulat de votre pays.
- La photocopie de la carte européenne d'assurance maladie.
- Un certificat de scolarité

à l'adresse suivante :

Direction Enfance
Centre Administratif Municipal
BP 90054 – 94311 ORLY CEDEX

2. Le dossier d'inscription

A réception du bulletin de réservation, le dossier d'inscription vous sera adressé validant ainsi votre réservation.

Aucune réponse ne sera communiquée par téléphone.

3. L'inscription définitive

Dès le retour du dossier d'inscription dûment complété, la Direction de l'Enfance considérera l'inscription de votre enfant comme définitive.

Annulation

En cas d'annulation de l'inscription, il est impératif d'adresser un courrier à la Direction l'Enfance. Seul ce courrier permettra de valider la demande.

Pour des raisons médicales (sur présentation d'un certificat), le remboursement intégral des sommes versées sera effectué.

Pour toute autre raison, une pénalité de 50 euros sera retenue pour frais de dossier.

En cas d'absence au moment du départ, le séjour vous sera intégralement facturé.

Information

Attention : si vous n'avez pas intégralement réglé le solde des séjours de l'année 2012, votre réservation ne sera pas prise en compte.

Bulletin de réservation

1^{ER} ENFANT

Arèches 6-11 ans

28 avril au 10 mai 2013

Résidence en Irlande 5^e-4^e

28 avril au 5 mai 2013

Irlande en famille 3^e -Terminale

28 avril au 5 mai 2013

Nom de l'enfant Prénom

Date de naissance/...../..... Sexe M F

Votre enfant a-t-il besoin d'un accueil spécifique (allergiques, Pai, troubles de la santé...)

OUI NON

2^{ÈME} ENFANT

Arèches 6-11 ans

28 avril au 10 mai 2013

Résidence en Irlande 5^e-4^e

28 avril au 5 mai 2013

Irlande en famille 3^e -Terminale

28 avril au 5 mai 2013

Nom de l'enfant Prénom

Date de naissance/...../..... Sexe M F

Votre enfant a-t-il besoin d'un accueil spécifique (allergiques, Pai, troubles de la santé...)

OUI NON

Fait à :

Signature obligatoire (du père, de la mère ou du responsable légal), précédée de la mention « lu et approuvé » :

Responsable

Nom du responsable

Prénom

Adresse

Téléphone

Travail

Portable

Vie associative

Méti'Styl

STAGES POUR ENFANTS

Terre Humaine

LIVRE ÉLU LIVRE LU

Jeudi 7 février, une soixantaine d'adhérents ont participé à l'assemblée générale de Terre humaine. Cette réunion rappelle toutes les activités proposées par l'Association, sucré/salé, ateliers de décorations mais aussi des visites de musées, de châteaux, les sorties d'une journée à Paris et la découverte de ses différents quartiers. Vendredi 5 avril, se déroulera le « Livre élu livre lu » (ancien jury des collégiens) auquel participent les collèves, la médiathèque et l'association Terre humaine qui est à l'origine de cette activité culturelle pour les jeunes.

Il est indispensable de s'inscrire à chacune de ces activités et de régler le montant de l'activité au moment de l'inscription.

1, Place du Fer-à-Cheval
Mercredi de 16h à 18h
Centre culturel
(sauf vacances scolaires)
06 73 95 06 62



L'association Méti'Styl organise 2 stages d'hip-hop pour enfants lors des prochaines vacances scolaires. Le premier aura lieu le samedi 2 mars de 14h à 16h, à destination des 6 à 10 ans (Centre culturel); et le second le samedi 9 mars de 14h à 16h à destination des 10 à 15 ans (Centre culturel). Les enfants pourront s'initier à la danse hip-hop et découvrir un show et autres surprises !

Stages hip-hop

Tarif 8 euros

Réservation par mail à meti_styl@voila.fr ou par téléphone au 06 30 02 38 49.

Unrpa

LES SORTIES DE L'ANNÉE

L'Union nationale des retraités et des personnes âgées (Unrpa) propose pour cette année 2013 de nombreuses sorties : le festival celtique le 16 mars au zénith, en avril une journée au zoo de Beauval, l'Armada de Rouen le 11 juin. En septembre, partez avec l'association 2 jours en Touraine pour visiter trois châteaux, une cave et une champignonnière, et en fin d'année, pour un séjour de 3 jours à Prague. Tous les mois un après-midi bowling et de multiples activités sont organisées.

Pour tous renseignements, tous les jeudis de 14h30 à 16 h30 au centre culturel.

En bref

BROCANTE

L'Association Ligue de l'espoir, organise une brocante (disques, livres, jouets, articles militaires) dimanche 17 mars, Place du marché du vieil Orly. La moitié des fonds sera versé à l'Institut Gustave Roussy.
01 48 52 33 42 - 06 60 37 87 98

Quartiers dans le monde

CINÉ-DÉBAT

L'association « Quartiers dans le monde » vous invite à la projection et au débat autour du film « Palestine » de Nadir Dendoune, samedi 2 mars au centre culturel.



C'est le parcours de jeunes français qui partent en Israël-Palestine pour la première fois, en quête de comprendre ce qui se passe de l'autre côté de la frontière. Sur place, Ruth, française de confession juive installée en Israël, les accompagne... Voici l'itinéraire que vous propose de suivre le film « Palestine » de Nadir Dendoune, qui sera projeté samedi 2 mars. A l'issue de la projection, un débat autour du film aura lieu avec le public et en présence du réalisateur. Au programme de cette soirée : un diaporama retraçant les moments forts des activités de Quartiers dans le monde, un « souk solidaire » avec des stands de produits d'ailleurs en présence d'associations locales comme le Collectif Enfants Algérie et l'association Indépendance (Vitry-sur-Seine), des chants acoustiques interprétés par le groupe Zone d'expression populaire (Zep). Soirée Ciné-débat, samedi 2 mars «Souk solidaire», à 19h - Soirée, à 20h Entrée libre - centre culturel Contact : quartiers_monde@yahoo.fr

Travaux

LE GYMNASSE DORVAL TOUT RÉNOVÉ !

Piscine

LES TALENTS MIS À L'HONNEUR



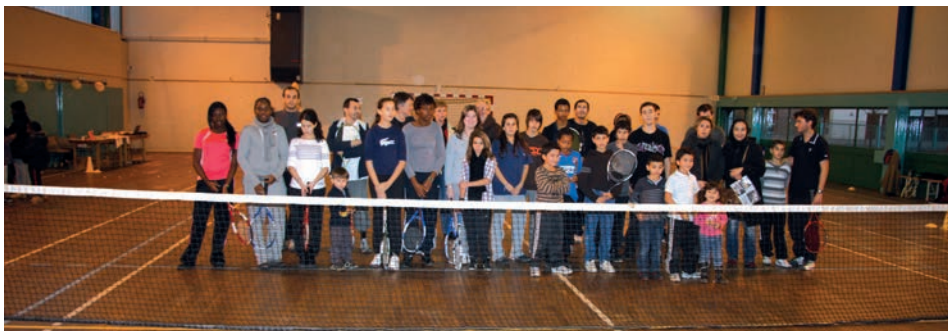
Les nageurs du club d'Orly ont décroché haut la main de nombreuses médailles lors des championnats fédéraux d'hiver à Saint-Chamond (42) les 26 et 27 janvier. En nages individuelles, Nathanaëlle Brun, Johanna Figuereido, Zoé Uzan, Lilie Uzan et Joris Bourdet ont obtenu de bons résultats. En particulier, Solène Pottin s'est imposée comme championne de France toutes catégories au 200 mètres nage libre, en plus de ses 3 médailles d'argent (50 m.dos, 100 m.dos, 200 m.dos) et sa médaille de bronze (50 m.nage libre). Parallèlement, en relais 4x50 mètres nage libre, l'équipe composée de Nathanaëlle Brun, Johanna Figuereido, Zoé Uzan, Lilie Uzan a remporté la médaille d'argent (temps 2'16"40) et la médaille de bronze en relais 4x50 mètres 4 nages (temps 2'39"00). Bravo aux champions !



Le gymnase Dorval accueille désormais les adhérents de l'Avenir sportif d'Orly (Aso) et les collégiens dans un lieu rénové. Après un mois de travaux finis depuis la mi-janvier, et dont le coût est estimé à 77 000 euros, le sol du gymnase a été entièrement refait, ainsi que les peintures des murs, des vestiaires et des sanitaires. Les Orlysiens peuvent pratiquer leur sport en toute liberté et en tout confort.

As Orly

LA PASSION DU TENNIS



Aso Seniors

ÉLECTION DU NOUVEAU BUREAU

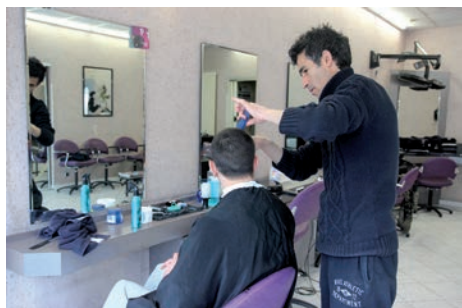
L'assemblée générale de l'Aso Seniors s'est tenue jeudi 17 janvier. Les adhérents étaient venus nombreux et ont élu les nouveaux membres du bureau : Charlette Obis (présidente), Alain Pichot (secrétaire/vice-président), Christiane Lapier (secrétaire adjointe), Colette Sellier (trésorière), Annie Blanchard (trésorière adjointe) et Marie-Thérèse Grichois (réfèrent tai-chi). Dans une ambiance conviviale, ils ont également savouré la traditionnelle galette des rois.

Vous aimez le tennis et vous avez envie de vous initier à cette pratique, n'hésitez à rejoindre le club de tennis de l'As Orly. Le club est convivial et la vie associative y est riche. De nombreux événements et animations ont lieu tout au long de la saison : stage d'équipe en Guadeloupe et à Limoges, sorties lors des tournois de Roland Garros et du Gdf Suez à Coubertin, matchs par équipe, le tournoi de Noël, ainsi que les journées festives (téléthon, galette, remise des prix, journée portes ouvertes, ou fête du club en fin d'année...). Les installations du club sont réparties sur plusieurs sites : 4 courts extérieurs (piscine d'Orly), de nom-

breux créneaux au gymnase Marcel Cachin et à la halle de Thiais. Les cours dispensés sont pour tout âge et tout niveau. Depuis la rentrée 2012, une section Baby-tennis a été créée pour les enfants âgés de 4 à 6 ans. Pour tous ceux qui souhaitent venir partager des moments chaleureux au sein de cette structure et la découvrir, le club vous accueillera avec grand plaisir lors sa prochaine journée « portes ouvertes » le samedi 29 juin de 14h à 18h sur les courts de la piscine. *Inscriptions possibles au cours de l'année* www.tennis-partner.fr/clubdetennis/orly/as-tennis-club-org - Facebook : AS Tennis Club Orly

Coiffure

COIFFEUR AZDINE



Skender Sayard, 22 ans, vient d'ouvrir un salon de coiffure à la Pierre-au-Prêtre.

Skender Sayard, Orlysiens depuis 22 ans a repris le salon de coiffure de la Pierre-au-Prêtre depuis le mois de mai 2012. Il emploie deux salariés au salon, dont Azzedine, coiffeur à Orly depuis 15 ans. Le salon reçoit sans rendez-vous et propose pour les femmes coupe/brushing sur cheveux longs à 18 €, cheveux courts 15 €, coupe homme à 10 € et enfants 8 €. *Azdine coiffure*
4, rue Jean Racine

Ambulance

AMBULANCE LA FRATERNELLE

Farid Keddache et Sadek Leghima ont ouvert leur activité d'ambulancier, au Centre médical, avenue de la Victoire, depuis le 23 janvier.



Farid Keddache et son collègue Sadek Leghima, ambulanciers depuis 7 et 10 ans, diplômés d'Etat, décident de créer « Ambulances La fraternelle », une Sarl domiciliée 6, avenue de la Victoire au rez-de-chaussée du Centre médical. Leur objectif principal est avant tout, servir le Orlysiens dans leurs déplacements pour les consultations médicales, les traitements médicaux, mais aussi les urgences. Ils possèdent actuellement 2 ambulances récentes, équipées

chacune du matériel nécessaire à l'aide médical (brancard, chaise roulante de portage, marche pieds..). Toujours à deux dans leurs déplacements, ils sont joignables 7 jours sur 7 et 24h sur 24h. Pour leur prochain recrutement, ils donneront la priorité aux Orlysiens.

Ambulances La fraternelle
6, avenue de la Victoire
01 48 53 36 89

publicité

IAD
Votre agent Immobilier@Domicile

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller Immobilier

- UNE COUVERTURE NATIONALE
- DES FRAIS RÉDUITS
- DES TRANSACTIONS SÉCURISÉES

« Toutes mes promesses de ventes ont lieu chez le notaire, ce qui sécurise la transaction »

- ESTIMATION OFFERTE

06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr
www.iadfrance.com

publicité

GARAGE DE LA VICTOIRE

MULTI-MARQUES - REPARATION - ENTRETIEN - REVISION
VIDANGE - FREINAGE - PNEUS - PARALLELISME
CLIMATISATION - ECHAPPEMENT - DISTRIBUTION

34, av. de la Victoire
94310 Orly

Tel : 01.48.92.54.15
Port : 06.03.58.31.30

Portrait

NICOLE GALLO

LE BASKET : UNE PASSION AU FÉMININ



Nicole Gallo, Orlysiennne de 62 ans, est une femme au parcours sportif d'exception, mère de deux enfants et grand-mère de quatre petits-enfants. Sa passion du basket l'a menée au sommet, et aujourd'hui, c'est dans un esprit de partage et de transmission qu'elle continue à enseigner à l'Avenir sportif d'Orly (Aso).



Le basket, de la Cité-Million à l'Aso

Arrivée à Orly en 1958 à l'âge de 8 ans, Nicole Gallo commence le basket en famille un an après, avec son père, André Etienne et sa sœur, Dany. Tout de suite, ce sport l'a passionnée. « On était entre copines. Toutes les filles de la rue Calmette de la Cité-Million et de la Cité d'urgence jouaient au basket. » Elle a pu voir la ville d'Orly se transformer au fil des années, les logements et les équipements publics se construire. « Quand j'ai commencé le basket, on s'entraînait dans le marché couvert, qui est aujourd'hui le gymnase Yuri Gagarine. » Au départ, « c'était le plaisir de jouer, d'être ensemble et de pratiquer un sport collectif ». Puis en intégrant l'équipe féminine de l'Avenir sportif d'Orly (Aso), il y a eu très vite des résultats.

Engagée dans le sport de haut niveau...

Adolescente, Nicole intègre rapidement les sélections régionales et nationales. Elle joue en équipe de France cadette à 16 ans.

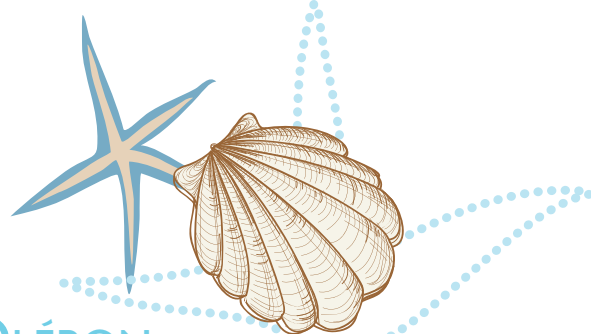
En parallèle, dès l'âge de 15 ans, elle entraîne les équipes féminines d'Orly. Après les études, vient le temps de l'âge adulte et du travail. Pour autant, Nicole continue sa carrière de basketteuse et d'entraîneuse. « J'ai mené de front pas mal de choses. J'avais deux professions. » Elle commence par coacher les équipes de la Maison des jeunes d'Orly, en continuant son activité à l'Aso. Elle mène ainsi les équipes cadettes et junior au championnat de France, alors qu'elle n'a qu'une vingtaine d'années. En même temps, elle joue comme capitaine de l'équipe d'Orly et ce pendant près de 12 ans en Nationale 1. Elle atteint même les championnats d'Europe !

... dans un esprit familial, de partage et de transmission

Cette passion du basket, elle l'a vécue au quotidien et en famille, avec un père et un mari très engagés à l'Aso. Tout au long de sa carrière sportive, elle a conjugué les entraînements trois fois par semaine, le

travail et l'éducation de ses deux enfants. Aujourd'hui, Nicole Gallo est à la retraite. Elle n'a pas pour autant arrêté le basket et la pratique sportive, toujours impliquée dans la vie d'Orly. « Je ne voyais pas ma retraite en dehors d'Orly ». Et pour cause ! Pleinement active, elle est à la fois entraîneuse au quotidien à l'Aso, grand-mère de quatre petits-enfants et grande amatrice de plongée. Elle découvre le plaisir de la transmission et aime par-dessus tout entraîner les tout-petits. « Tant que je pourrai entraîner, je le ferai », dit-elle avec assurance. Au-delà de la performance, le sport permet aussi les rencontres et ouvre l'esprit. « Le sport, c'est mon facebook à moi. » Ainsi, lorsqu'elle croise d'anciens joueurs qu'elle a entraînés, elle prend plaisir à leur demander ce qu'ils font, où ils travaillent, s'ils ont fondé une famille... De bons moments partagés autour d'une même passion, le basket.

VACANCES D'ÉTÉ 2013 AVEC L'OMVF À OLÉRON



Camping municipal d'Orly La Giraudière

Inscriptions Vacances d'été le 6 avril 2013
Hall du Centre administratif de 9h à 12h.

Situation : commune de Grand Village, Ile d'Oléron (Charente Maritime) à 35 km de Rochefort. Carte Michelin n°71. 520 km de Paris.

Accès par la route : Orly, autoroute A10 jusqu'à Saintes (péage), puis suivre direction Oléron. Après le pont : direction Saint-Trojan-les-bains.

Sncf : Paris-Austerlitz jusqu'à Rochefort, puis correspondance autocar jusqu'au camping.

Places disponibles en gîte aux vacances de Pâques à Oléron du 27 avril au 4 mai et du 4 au 11 mai.

Formule locations de caravanes et bungalow légers

Matériel fourni et compris

Tarifs

par semaine	Caravanes	Estivalles
Orly	140€	200€
Extérieurs	200€	250€

Formule camping caravaning

Vous pouvez camper sur le terrain en utilisant votre matériel personnel (tente ou caravane) du 1er juin au 30 septembre.

Vous réglez sur place en fin de séjour.

Tarifs	Orly	Extérieurs
Adultes +12 ans	2,60€	3,80€
Enfants de - 12 ans	1,60€	2,60€
Branchement électrique	2,60€	3,80€
Emplacement type I tente 1/2 pers	2€	3,20€
Emplacement type II caravane et tente familiale	2,60€	3,80€
Taxe de séjour +12 ans	environ 0,20€	

Formule location de gîtes

Appartements entièrement équipés pouvant recevoir 4 à 6 personnes. Versement obligatoire d'une caution de 150€ (sur place) remboursable en fin de séjour après état des lieux et paiement de la taxe de séjour (0,40€ par jour et par adulte).

Location à la quinzaine en priorité. En juillet et en août, la location des gîtes est proposée uniquement aux familles orlysiennes. Apporter draps, taies d'oreiller, le linge n'étant pas fourni.

Quotient	Groupe	Tarifs gîtes/semaine	
		4 pers	6 pers
A, B, C	IV	240€	300€
D, E, F, G	III	280€	340€
H, I, J, K	II	320€	380€
L, M, N, O	I	360€	420€
Hors commune		430€	520€

La totalité du séjour doit être réglée à l'inscription.

Arrivée et accueil : samedi après 17h.

Départ, état des lieux : samedi avant 11h.

Retrouvez-nous sur www.omvf.fr ou sur [facebook.com/campingdorly](https://www.facebook.com/campingdorly)

Inscriptions gîtes, vous serez convoqués Priorité aux familles qui ne sont jamais parties au centre d'Oléron

En collaboration avec la municipalité d'Orly, il a été décidé pour la nouvelle saison de proposer les locations de l'OMVF au plus grand nombre d'Orlysiens possible. En conséquence, les adhérents déjà partis les années antérieures ne pourront s'inscrire qu'à partir du mercredi 10 avril 2013.

Pour constituer le dossier, un représentant de chaque famille doit se présenter à la permanence, muni des documents suivants :

- la convocation du secrétariat, un justificatif de Quotient Familial,
 - un justificatif de domicile ou d'adhésion à une association Orlytienne.
- L'adhésion à l'Omvf est obligatoire, 30 e par famille et par an

Permanences de M. Grimaldi :
mardi, mercredi et jeudi de 18h à 20h
à partir du mardi 12 mars au Centre culturel
1, place du Fer-à-cheval
tél : 01 48 90 20 00

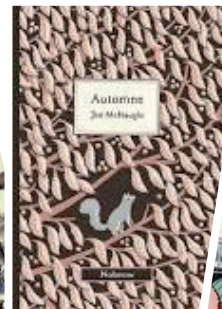
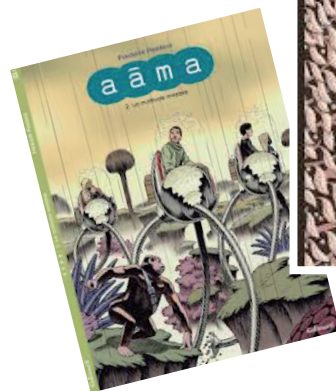
Uniquement pour les mois de juillet et août

Fiche de pré-inscription à découper et à renvoyer à l'Omvf
A l'attention de Sandra Loga
Mairie d'Orly, 7, avenue Adrien Raynal,
94310 Orly

Nom :
Prénom :
Adresse :

Médiathèques

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE D'ANGOULÊME



Comme chaque année, les bibliothécaires, vous présentent les lauréats 2013 du Festival international de la bande dessinée d'Angoulême. Tous les albums (excepté « Automne ») sont disponibles à la médiathèque centrale et/ou à la bibliothèque de quartier Louis Bonin.

Pendant le festival international de la bande dessinée d'Angoulême 2013, le Grand prix de la Ville d'Angoulême a été attribué au dessinateur néerlandais Bernard Willem Holtrop dit Willem, figure majeure de la bande dessinée alternative et engagée.

Fauve d'or du Meilleur Album
Quai d'Orsay / de Christophe Blain et Abel Lanzac
Éditions Dargaud

Prix du public
Tu mourras moins bête / de Marion Montaigne
Éditions Ankama

Prix spécial du Jury
Le Nao de Brown / de Glyn Dillon
Éditions Akileos

Prix Révélation
Automne / de Jon McNaught

Éditions Nobrow
Prix Polar
Castilla drive / d'Anthony Pastor
Éditions Actes Sud / L'An2

Prix de la série
Aâma / de Frederik Peeters
Éditions Gallimard

Prix du Patrimoine
Krazy Kat / de George Herriman
Éditions Les rêveurs

Prix Jeunesse
Les légendaires, les origines / de Patrick Sobral et Nadou
Éditions Delcourt



Animation

OREILLES EN MARS

Attention, pas d'Oreilles petites ou grandes pendant les vacances scolaires !

Les Petites oreilles
Mercredi 20 mars à 10h30

Les Grandes Oreilles
Mercredi 27 mars à 11h



HORAIRES DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES

Médiathèque centrale
-> Espace jeunesse
Mardi : 12-14h et 16h-19h / 15h-19h*
Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h
Vendredi : 16h-19h / 15h-19h*
Samedi : 10-12h30 et 14-18h

-> Espace adulte, musique et cinéma
Mardi : 12-19h
Mercredi 10h-12h30 et 14-18h
Vendredi 12-19h
Samedi 10h-12h30 et 14h-18h

Bibliothèque Bonin
Mardi : 16h-18h30
Mercredi : 9h-12h30 et 14h-18h30
Vendredi : 16-19h
Samedi : 9h-12h30 et 14h-17h



Conseil municipal

Jeudi 21 février

POUR LE PROLONGEMENT

DE LA LIGNE 14 JUSQU'À ORLY

Parmi les 18 points à l'ordre du jour, le Conseil municipal du 21 février a voté l'adhésion à l'association Orbival, mobilisée en faveur du prolongement de la ligne 14 jusqu'à l'aéroport d'Orly.

Après être revenue sur les événements passés en lien avec les fêtes de fin d'année, la maire a évoqué le départ de Pierre Dartout, Préfet du Val-de-Marne, dont la succession est assurée par Thierry Leleu. Par la suite, elle a souligné la signature du contrat local de santé avec l'Agence régionale de santé (Ars) le 21 janvier dernier ou la récente mise en place du taxi social.

Adhésion à l'association Orbival

Créée en 2006, Orbival rassemble les collectivités mobilisées pour la réalisation d'une ligne de métro de banlieue à banlieue traversant le département du Val-de-Marne. L'association réunit 35 communes, 4 communautés d'agglomération et 3 Conseils généraux. Ses propositions ont été intégrées dans le projet de Réseau de transport du Grand Paris. Parmi elles figure le prolongement de la ligne 14 jusqu'à l'aéroport d'Orly.

Adopté à l'unanimité.

Décision modificative n°1 postérieure au budget primitif 2013

Des ajustements au budget primitif 2013 (voté en décembre 2012) sont proposés au niveau de la section de fonctionnement, dont l'impact ne change pas l'équilibre budgétaire. Ils concernent les dépenses en lien avec la culture (40 528 euros-gardiennage), les finances (582 euros), le personnel (40 000 euros), la rémunération des emplois d'avenir (259 130 euros), et les recettes au titre des subventions de l'Etat pour les emplois d'avenir (234 936 euros).

Adopté à la majorité, 4 abstentions Gcsas et 2 du Rdc.

Demande de subventions auprès du Sipperec

Des travaux visant à la création d'un réseau d'éclairage public auront lieu dans les quartiers de la ville : à la Cité-Jardins, à l'allée Andrée Chédid et ses abords, et au parking du centre commercial de la Pierre-au-Prêtre. Ils seront subventionnés à hauteur de 5% par le Syndicat intercommunal de la périphérie de Paris pour l'électricité et les réseaux de communication (Sipperec).

Adopté à l'unanimité.

Demande de subvention auprès de l'Agence de l'eau Seine Normandie pour divers travaux et études sur les réseaux d'assainissement communal

Dans le cadre du contrat de Bassin Seine Amont et de la loi sur l'eau, des travaux d'assainissement communal vont être entrepris rue des Hautes Bornes, au centre culturel, à l'école primaire Jean Moulin, dans le quartier des Mûriers et au gymnase Dorval (rue du Maréchal Foch). L'Agence de l'eau Seine Normandie les subventionne à hauteur de 30%.

Adopté à l'unanimité.

Approbation de la demande d'attribution de la subvention auprès du ministère de l'intérieur pour l'acquisition d'un fauteuil dentaire pour le Centre municipal de santé Calmette-Année 2013

Un partenariat entre la ville d'Orly et le ministère de l'Intérieur a été approuvé pour acquérir un fauteuil dentaire au centre municipal de santé Calmette, avec l'appui d'une subvention de 15 000 euros.

Adopté à l'unanimité.

Approbation de la convention d'autorisation d'occupation temporaire du chantier d'aménagement de la liaison Tgv Massy-Valenton au niveau de la Zac des Saules

Le projet d'aménagement de la liaison Tgv Massy-Valenton en gare des Saules vise en la construction, par Réseau ferré de France (Rff), d'un tunnel assurant la liaison des voies Rer aux voies Tgv ouest/est. Le projet permettra de réduire les conflits de circulation entre Rer et tgv, et d'améliorer la fréquence des trains. La construction du tunnel nécessite des installations de chantier, notamment au niveau des accès qui doivent se faire par Orly voie des Saules.

Adopté à l'unanimité.

Convention partenariale avec le Conseil Général du Val-de-Marne pour la création de la Maison des parents dans le quartier de la Pierre-au-Prêtre

En partenariat avec le Conseil général du Val-de-Marne et dans le cadre de la rénovation urbaine, une Maison des parents devrait voir le jour dans le quartier de la Pierre-au-Prêtre. Elle permettrait de favoriser les échanges entre les parents et les professionnels et serait un lieu dédié aux animations ou à des conférences thématiques. Elle pourrait accueillir une cinquantaine de personnes dans l'ancienne « Maison Prouvé », réhabilitée à cette fin.

Adopté à l'unanimité.

Modification du poste d'attaché chargé de communication interne

Adopté à l'unanimité.

Modification du poste d'attaché directeur technique du centre culturel

Adopté à l'unanimité.

Approbation de la convention d'objectifs et de financements à intervenir entre la Caisse d'allocations familiales du Val-de-Marne et la ville d'Orly concernant le relais d'assistantes maternelles

Adopté à l'unanimité.

Indemnité de conseil au trésorier au titre de la gestion 2012

Adopté à l'unanimité.

Approbation des règlements intérieurs des centres municipaux de santé

Adopté à l'unanimité.

Présentation de l'ampliation de l'arrêté préfectoral n°2012/2093 du 25 juin 2012 portant

autorisation au titre de la réglementation des installations classées pour la protection de l'environnement concernant la société Sorbiers Autos S.a.s à Villeneuve le Roi, zone industrielle « les bords de l'eau » 3 avenue de la Carelle

Présentation de l'ampliation de l'arrêté préfectoral n°2012/2094 du 25 juin 2012 portant autorisation au titre de la réglementation des installations classées pour la protection de l'environnement concernant la société C2j à Villeneuve le Roi, zone industrielle « les bords de l'eau » 3 avenue de la Carelle

Echange à titre onéreux de propriétés appartenant à la commune d'Orly et aux Consorts Ray
Adopté à la majorité, 4 abstentions Gcsas et 2 du Rdc.

Vœu d'urgence présenté par l'ensemble des groupes du Conseil municipal La Cpm doit rester ouverte à Orly

Vu les projets de la Caisse primaire d'assurance maladie (Cpam) du Val-de-Marne de regrouper un accueil unique « Ameli » pour les habitants des communes d'Ablon, Choisy le roi, Orly, Thiais et Villeneuve le Roi sur la commune de Thiais.

Considérant que ce projet a pour conséquence de fermer un accueil de proximité pour les habitants d'Orly et notamment pour la population des quartiers situés en Zones urbaines sensibles, la Cpam prévoyant de ne maintenir à Orly, à compter de mars 2014, « qu'un accueil, sur rendez-vous un jour par semaine ».

Considérant que cette décision va à l'inverse des préconisations de la Politique de la Ville qui encourage le maintien de services de proximité dans les quartiers prioritaires.

Considérant le site de Thiais est géographiquement le plus éloigné pour les habitants des villes concernées et peu accessible en transports en commun.

Considérant que la ville d'Orly a élaboré en partenariat avec la Cpam du 94 un projet immobilier dans le quartier du Fer à Cheval qui peut accueillir la réalisation d'une « agence Ameli » en rez-de-chaussée.

Considérant que ce site se situe à la croisée des chemins de toutes les communes concernées et qu'il dispose d'une bonne desserte en transports en commun.

Considérant que l'aggravation des situations de précarité et de vulnérabilité nécessite de maintenir un accueil et une écoute de proximité.

Le Conseil Municipal d'Orly :

Exige le maintien d'une agence multiservices de la Cpam ouverte chaque jour de la semaine, à Orly, **Regrette** qu'une réelle concertation avec les représentants des collectivités concernées n'ait pas été engagée.

Souhaite que la décision d'installation d'une agence Ameli prenne en compte des considérations d'intérêt public.

Adopté à l'unanimité

Gauche citoyenne (Majorité municipale)

MARS 2013- LES FEMMES ET LE SPORT

Inégalité, exclusion, discrimination, précarité, caractérisent trop souvent la condition féminine dans la vie au quotidien et à tous les niveaux.

Les barrières qui entravent la participation des femmes au sport, sont les mêmes que celles qu'elles rencontrent dans la société.

Difficile de trouver leur place dans les instances dirigeantes des clubs. Même au plus haut niveau les femmes sont confrontées, aux coûts plus élevés et disposent de moins de sponsoring. Aux jeux olympiques de Londres, elles ont pris une place plus importante sans toutefois disposer de la couverture média qu'elles méritent.

Les Nations Unies reconnaissent le sport comme un droit et une source de bien être qui contribue à la réussite et au mieux vivre entre les femmes et les hommes. C'est pourquoi dans notre commune le sport sera à l'honneur de la journée internationale des droits des femmes. A Orly les femmes sont nombreuses à pratiquer leur activité, à tous les âges de la vie. Elles s'appuient sur un bénévolat dévoué.

Cette année 5 orlysiennes participeront le 17 Mars 2013 au semi-marathon de New York.

Souhaitons bonne chance à nos marathoniennes.

Monique Kucinski

Groupe des élus Communistes, Socialistes, Associatifs et Solidaires (Opposition municipale)

RÉFORME DE L'ÉCOLE : LA CONCERTATION DE TOUS LES PARTENAIRES EST UNE EXIGENCE !

La nouvelle réforme de l'école est bien loin des ambitions que nous portons : pas de réels moyens pour lutter contre les inégalités, disparition entérinée des Rased, augmentation des disparités selon les territoires. Le mécontentement monte et s'exprime parmi les enseignants et les parents d'élèves tant sur le fond que sur la mise en œuvre.

En effet, au-delà de la question des rythmes scolaires, cette réforme fait porter sur les collectivités locales

Élus socialistes (Majorité municipale)

L'AVENIR, ÇA SE TRAVAILLE !

Les contrats d'avenir que le gouvernement vient de créer permettront à beaucoup de jeunes d'accéder à une formation et de se lancer dans la vie active. A Orly, une concertation se met en place réunissant des professionnels, des jeunes avec ou sans formation et des seniors pour impulser une dynamique professionnelle. Trop souvent on observe que certains jeunes ne savent pas quels métiers ils veulent faire car ils ont été éloignés du monde du travail. Des temps collectifs doivent être créés engageant un réel investissement de tous, visites d'entreprises, rencontres jeunes et personnes nouvellement retraitées, points réguliers avec la Mission locale, actions citoyennes permettant aussi d'agir autrement sur la ville et le quartier. Dans cet état d'esprit «le club des entreprises» d'Orly permettra d'agir pour l'emploi.

De même les seniors ont beaucoup apprécié la participation des jeunes lors de la remise des colis de Noël et aux banquets, et des vocations se sont découvertes. Ces rencontres ont poussé certains à se former pour travailler avec les personnes âgées.

Voilà pourquoi il faut tous se mobiliser pour favoriser les échanges et valoriser les talents et les compétences.

Pascal Perrier

Groupe communiste, républicain et citoyen (Majorité municipale)

TANT QU'ON A LA SANTÉ . . .

La ville vient de cosigner avec l'ARS* un « contrat local de santé », comme 6 autres villes du Val-de-Marne. Il formalisera notre partenariat sur des priorités identifiées dans un diagnostic local et la mise en œuvre d'actions ciblées avec l'ensemble des acteurs. Cette implication de la municipalité répond à une attente et aux besoins de notre population. L'offre de soins et la prévention sont les axes forts que nous souhaitons maintenir et améliorer avec nos professionnels de santé. Le nombre grandissant de malades obligés de différer ou de renoncer à des soins est quasi toujours lié au coût. Nos centres de santé permettent donc à un grand nombre de citoyens de se soigner aux tarifs du tiers-payant. Il en est de même pour les hôpitaux publics dont la situation extrêmement dégradée doit appeler des mesures urgentes.

Notre volonté de répondre toujours mieux aux besoins et de préserver notre système de soins motive cet engagement auprès de l'ARS. De nature confiante, notre ville veut croire que ce contrat améliorera la connaissance des besoins pour être à même d'y répondre sur toute la ville. Nous espérons que toutes les parties respecteront leur engagement: cela n'aura pas comme finalité cachée l'obsession d'une réduction des dépenses publiques !

Ce diagnostic nous permet d'ores et déjà de réfléchir sur ce que nous pouvons améliorer et développer dans nos centres de santé afin de répondre à un plus grand nombre d'entre vous.

*Agence Régionale de Santé

Nathalie Besniet, Geneviève Bonnisseau, Maurice Chauvet, Alain Girard, Habib Hassouni.

Rdcm

Tribune non parvenue

Annonces

IMMOBILIER

Vente

Maison 150 m² dans le quartier de la Pierre-au-Prêtre, 4 chambres, 2 Sdb, un jardin de 110 m², aucun travaux à prévoir 435 000 €.

06 33 06 92 32

Appartement à Villeneuve-le-Roi, typa F3 63 m², proche Rer C comprenant : entrée, dégagement, séjour donnant sur balcon, cuisine meublée et équipée, 2 chambres, salle d'eau équipée, wc, cave, parking extérieur, classe énergétique D 185 000 €.

04 45 97 56 12

Maison 100 m² sud ouest, comprenant, cuisine, séjour, 5 chambres dont une en Rdc, Sdb avec wc, cave, emplacement de voiture, sol en parquet, très bon état général. Au fond du jardin, studio 20 m² tout confort, jardin 200 m² 415 000 €.

06 80 40 44 56

Location

Maison individuelle récente 100 m², proche gare Rer C, 10 min du Tvm, 5 pièces comprenant au Rdc : séjour, chambre, cuisine, au 1er étage : 3 chambres, Sdb, wc, possibilité de rangements. Cave, parking, jardin. Chauffage individuel au gaz, chaudière neuve, 1 800 €/mois. Colocation possible.

06 66 78 76 08

DIVERS VENTES

Landau complet neuf 150 e (valeur 400 €).

06 42 16 56 39

Meuble Tv en chêne massif, 4 portes 153 x 100 x 52 100 €.

01 48 92 26 60

06 62 21 76 51

Parc enfant à structure métallique pliable 15 €, trottinette Dora, 3 roues 12 €, friteuse électrique Seb servie 1 fois Tbe 15 €.

01 48 92 85 96

Chambre à coucher chêne moyen 1 personne (lit, armoire, commode) Be 95 €.

01 48 90 50 08

06 35 91 22 17

Téléviseur 67 cm Radiola + décodeur Be 40 €.

06 30 33 80 14

Réfrigérateur Thomson, classe A, petit congélateur 3 étoiles, H 1146 cm, L 60 cm, P 56 cm 140 €, 2 sommiers à lattes 190 x 80 avec pieds 40 €, cuit-vapeur neuf 25 €.

06 82 92 19 89

VÉHICULES

Polo V Tdi, 2009, 5 Cv finition confortline + pack confort Tbe 32 km 13 500 e à débattre.

06 19 72 27 03

EMPLOI DEMANDES

Auxiliaire de vie propose ses services pour l'entretien au quotidien de votre habitat, accompagnement, aide à la toilette, préparation des repas, divers services, paiement par chèques emploi service.

06 20 72 24 90

DIVERS

Une personne âgée a perdu ses deux chiens de race papillon Pékinois, prénommés « néné » et « nénénil », avenue de l'aérodrome, marron clair et marron foncé depuis le 27 janvier.

06 50 05 58 31

Danièle Augendre-Paquet, psychologue, lieu d'écoute externe à l'entreprise, soutien et accompagnement (santé au travail, maladies chroniques, handicap), est installé 23, rue du Noyer Grenot.

09 64 35 95 64

Actuellement en Cap coiffure, jeune fille recherche pour ses examens, un modèle homme pour une coupe avec un minimum de 5 cm de longueur de cheveux et un femme pour une coupe brushing.

06 19 28 89 05

Audrey Le Tiec sophrologue, relaxologue pour enfants et adultes, s'est installée 1, Place du 8 mai 1945 à Orly.

06 15 85 06 15

Recherche professeur d'anglais, arabe moyen oriental, espagnol, hindi-ourdou.

06 10 83 78 53

Jeune fille recherche une personne qualifiée en coiffure pour donner des cours (Les techniques de Grinions).

06 50 41 84 84

PHARMACIES MARS 2013

3 mars : Pharmacie Belle épine
Cial Belle épine, Thiais

10 mars : Pharmacie Denimal
Cial Belle épine, Thiais

17 mars : Pharmacie de la Gare
13, rue du 11 Novembre, Orly

24 mars : Pharmacie Gorlier
5, avenue d'Alfortville, Choisy-le-Roi

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Charlie Soulié, Joumana Ouazir, Wissam Arbi, Mélina Belgaid Almeida, Raphaëlla Kukielle Vakelebooth, Maximilien Costa, Moustapha Bouhassoune, Ainess Soule, Samy Ben aicha, Elya Mognimali, Chaïma Kharbouche, Nuemio Vieira Co, Ilyes Elayeb, Adam Ahmed, Macéo Mondésir, Emir Zaghouan, Amélia Marchetich, Léo Savy, Sohaib Menai, Diane Kwasek, Sofia Moussaïf, Alassane Fofana, Ethan Bonici, Kylian Huyghues-Cadrouce, Lhadi Kahloul, Yazid Lourimi, Tiago Pinto Peixoto, Leny Truffault, Mathieu Fontes.

Mariages

Nezim Saïda et Sarah Benmoussa, Luis Villemez et Wenzhi Zhou, Marc Morin et Sandrine Ouaknine.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Ayacha Ouazène (79), Gérard Scalla (75), Blaise Ribon (86), Franck Langlet (45), Renée Fournier veuve Treknis (89), André Hebouche (86), Claire Petto (88), Henri Ajuelos (83), Mohamed Mahraoui (66), Farida Fekhart (42), Giovanni Tealdi (86), Madeleine Levêque veuve Genin (79).

publicité

crédit d'impôt

GAZ.COM point

installation • contrat d'entretien • dépannage
d'appareils à gaz et ramonage

01 48 52 15 14

www.gazpoint.com

Devis gratuit - Energies renouvelables

14, voie Nouvelle • 94310 ORLY

RENCONTRE AVEC VOS ÉLUS

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

Maire Grands projets urbains, budget, communication et information conseillère générale du Val-de-Marne

Philippe Ménager

1er maire adjoint Culture, intercommunalité et planification budgétaire

Hind Benaini

Maire adjointe Aménagement, travaux, développement économique et emploi

Bakay Mezhrir

Maire adjoint Jeunesse

Ghislaine Patry

Maire adjointe Développement durable, transports et cadre de vie

Farid Radjough

Maire adjoint Personnel et budget

Paul Farouz

Maire adjoint Affaires générales et citoyenneté

Nathalie Besniet

Maire adjointe Santé et sports

Maurice Chauvet

Maire adjoint Vie scolaire et action éducative

Jacqueline Marconi

Maire adjointe Habitat, logement et cohésion sociale

Pascal Perrier

Maire adjoint Solidarité, politique d'accès à l'emploi

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenot et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Dahmane Bessami

Sécurité des établissements recevant du public

Monique Kucinski

Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes

Malika Vera

Petite enfance

Imène Ben Cheikh

Vie scolaire et action éducative maternelle

Frank-Eric Baum

Sports

Rencontre sur rendez-vous en mairie

01 48 90 20 00

Samedi 2 mars

Quartiers dans le monde

Soirée Ciné-débat autour du film « Palestine »

« Souk solidaire », à 19h au centre culturel

Soirée, à 20h au centre culturel

Samedis 2 et 5 mars

Stage hip-hop Meti'styl

de 14h à 16h, au centre culturel

Vendredi 8 mars

Journée internationale des droits de la femme

à 13h30, parcours sportif au grand Godet

à 19h30, spectacle au Centre culturel

réservé en priorité aux Orlysiennes

Mercredi 13 mars

Journée sensation de 10h à 12h et de 14h à

16h30, au gymnase Paul Eluard

Dimanche 17 mars

Brocante - Association Ligue de l'espoir

Place du marché du Vieil Orly

Judi 21 mars

Conseil municipal

à 20h30, dans la salle du conseil - Hôtel de ville

Ramassage & déchèterie

FÉVRIER 2013

Objets encombrants

Judi 28 mars

Secteur 1 habitat pavillonnaire

Vendredi 29 mars

Secteur 2 et 3 habitat mixte

Consultez votre gardien

Secteur 4 Grand ensemble

Camion planète

Judi 8 mars de 9h à 12h

Marché des Terrasses

Samedi 24 mars de 9h à 12h

Nouvelle place du marché

Jetons propre

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Rue des vœux Saint-Georges. Z.I

01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Zone Cerisaie Nord-Rue du Stade.

01 49 84 45 91

Samedi 23 mars

Assemblée générale

Association des membres de l'Ordre des palmés académiques du Val-de-Marne (Amopa 94). A 10h, à Fresnes

Renseignements : 01 46 86 71 23

Dimanche 24 mars

Stage parents/enfants - Compagnie du sillage

à 15h, en salle Guy Môquet

Mercredi 27 mars

Forum « Alternance, stages en entreprise et jobs d'été » de 9h30 à 18h, à la Maison de l'environnement et du développement durable de l'Aéroport de Paris

Judi 28 mars

Conseil de quartiers Ouest

à 20h, dans la salle de l'Orangerie

Vendredi 29 mars

Soirée autour du thème « drogue, alcool, tabac » de 19h30 à 21h30 au centre médical Calmette

TÉLÉPHONES UTILES

Caisse primaire d'assurance maladie 36 46

Changement d'adresse :

Caisse primaire d'assurance maladie du Val-de-Marne

94031 Créteil Cedex

Pompiers

18

01 47 26 90 20

01 48 52 33 40

Police

17

Police : bureau d'Orly

01 58 42 20 40

Commissariat de Choisy-le-Roi

01 48 90 15 15

Samu

15

Permanence recherche emploi

01 48 90 21 50

Anpe

01 48 53 62 82

Espace des solidarités

01 48 84 28 19

Assedic

08 11 01 01 94

La Poste Orly principal et des Saules 36 31

Correspondant du Parquet 01 48 90 22 76

(Permanences lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30, sur rendez-vous au Centre administratif)

Conciliateur de justice 01 48 90 22 76

(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)

Délégué à la cohésion

Police-population 01 48 90 20 72

(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)

Centre d'information féminin et familial

01 48 90 21 42

(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)

Hébergement de jour

Assistances sociales 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end 01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

les femmes et le sport



mars
2013

PARCOURS SPORTIF au grand Godet à 13h30

SPECTACLE au centre culturel à 19h30

journée internationale de la femme